

**NILAI MORAL DALAM NOVEL *QALBU AL-LAIL*
KARYA NAJIB MAHFUDZ
(KAJIAN PRAGMATIK SASTRA)**

SKRIPSI



**Disusun oleh:
Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
2000028077**

Diajukan Kepada Fakultas Agama Islam
Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat guna Memperoleh Gelar S1 Dalam
Program Studi Bahasa dan Sastra

**FAKULTAS AGAMA ISLAM
UNIVERSITAS AHMAD DAHLAN
YOGYAKARTA
2024**

**MORAL VALUES IN THE NOVEL QALBU AL-LAIL
BY NAJĪB MAHFŪDZ
(LITERARY PRAGMATICISM)**

BACHELOR THESIS



By:

Lisa Yuliyanti Cahyaningrum

Student Number. 2000028077

This thesis is submitted in partial fulfilment of the requirements
for the degree bachelor of Arabic Language and Literature

**FACULTY OF ISLAMIC STUDIES
UNIVERSITAS AHMAD DAHLAN
YOGYAKARTA**

2024

NOTA DINAS

Ferawati, SS., S.Psi., M.Hum
Pembimbing Skripsi
Universitas Ahmad Dahlan
Hal : Persetujuan *Munaqasyah*
Lampiran : 3 eks

Kepada
Kaprosdi Bahasa dan Sastra Arab
Hj. Ferawati, S.S., S.Psi., M.Hum
Universitas Ahmad Dahlan
Di Yogyakarta

Assalamualaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi yang ditulis oleh:

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM : 2000028077
Fakultas : Agama Islam
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Judul Tugas Akhir : Nilai Moral Dalam Novel *Qalbu Al-Lail* Karya Najib Mahfudz (Kajian Pragmatik Sastra)

Saya berpendapat bahwa skripsi tersebut dapat diajukan untuk ujian munaqasyah

Wassalamualaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 23 Maret 2024

Pembimbing

Ferawati, SS., S.Psi., M.Hum
NIPM. 198507232013110111171559

SURAT PERNYATAAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM : 2000028077
Email : lisa2000028077@webmail.uad.ac.id
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Agama Islam
Perguruan Tinggi : Universitas Ahmad Dahlan

Menyatakan bahwa naskah skripsi “Nilai Moral Dalam Novel *Qalbu Al-Lail* Karya Najīb Mahfūdz (Kajian Pragmatik Sastra).” Ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri dan sepanjang pengetahuan saya tidak berisi materi yang ditulis orang lain sebagai persyaratan penyelesaian studi di perguruan tinggi ini ataupun perguruan tinggi lainnya, kecuali bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika karya tulis ilmiah yang lazim. Apabila terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, hal tersebut sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 23 Maret 2024



Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM. 2000028077



UNIVERSITAS AHMAD DAHLAN FAKULTAS AGAMA ISLAM

Kampus 4 : Jl. Kolektor Ringroad Selatan Tamanan Banguntapan bantul Telp. (0274) 563515 ext. 4619/4206
Kampus 6 : Jl. Ahmad Dahlan, Dalangan, Triharjo, Wates, Kulon Progo, Yogyakarta 55651 Telp. (0274) 775324 ext. 1808

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : F9/176/D.3/VI/2024

Tugas akhir dengan Judul : Nilai Moral dalam Novel Qalbu Al-Lail Karya
Najib Mahfudz

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum

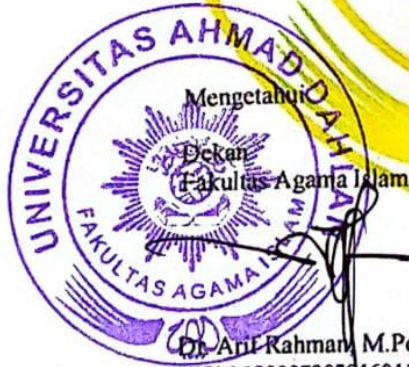
NIM : 2000028077

Telah diujikan pada tanggal : 07/06/2024

Nilai Ujian : A/85

dan dinyatakan telah diterima di Fakultas Agama Islam Universitas Ahmad
Dahlan.

Yogyakarta, 13 Juni 2024



Mengetahui
Dekan
Fakultas Agama Islam

Dr. Anil Rahman, M.Pd.I.
NIPM 19900720201601111133468

Ketua Program Studi
Bahasa dan Sastra Arab

Fitria Sari Yuniarti, S.S., M.Hum.
NIPM 198606202013110111148836

PERSETUJUAN TIM PENGUJI UJIAN SKRIPSI

Skripsi Berjudul : “Nilai Moral Dalam Novel *Qalbu Al-Lai*/Karya Najīb Mahfūdz (Kajian Pragmatik Sastra)”

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum

NIM : 2000028077

Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab

Telah Disetujui Tim Penguji Ujian Munaqasyah:

Ketua : Ferawati, S.S., S.Psi., M.Hum

Penguji I : Dr. Yoyo., M.A

Penguji II : Abdul Mukhlis, M.Ag

Diuji di Yogyakarta pada :

Tanggal : 7 Juni 2024

Waktu : 14.30-15.30

Nilai : A/85

Hasil : ~~Lulus tanpa Perbaikan~~/Lulus dengan Perbaikan/~~Tidak Lulus~~

SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM : 200028077
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Agama Islam
Perguruan Tinggi : Universitas Ahmad Dahlan

Menyatakan bahwa naskah skripsi ini secara keseluruhan benar-benar bebas plagiasi. Jika kemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

Yogyakarta, 23 Maret 2024



Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM. 200028077



PERNYATAAN TIDAK PLAGIASI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM : 2000028077
Email : lisa2000028077@webmail.uad.ac.id
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Agama Islam
Judul Tugas Akhir : “Nilai Moral Dalam Novel *Qalbu Al-Lail* Karya Najib Mahfudz (Kajian Pragmatik Sastra)”.

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Hasil karya yang saya serahkan ini adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar kesarjanaan baik di Universitas Ahmad Dahlan maupun institusi pendidikan lainnya.
2. Hasil karya saya ini bukan saduran/terjemahan melainkan merupakan gagasan, rumusan dan hasil pelaksanaan penelitian/implementasi saya sendiri, tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan pembimbing akademik, pembimbingskripsi dan narasumber penelitian.
3. Hasil karya saya ini merupakan hasil revisi terakhir setelah diujikan yang telah diketahui dan disetujui oleh pembimbing.
4. Dalam karya saya ini tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali yang digunakan sebagai acuan dalam naskah dengan menyebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya. Apabila di kemudian hari terbukti ada penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya saya ini, serta sanksi lain yang sesuai dengan ketentuan yang berlaku di Universitas Ahmad Dahlan.

Yogyakarta, 23 Maret 2024



Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM. 2000028077

PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM : 2000028077
Email : lisa2000028077@webmail.uad.ac.id
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Agama Islam
Judul Tugas Akhir : “Nilai Moral Dalam Novel *Qalbu Al-Lail* Karya Najīb Mahfūdz (Kajian Pragmatik Sastra)”.

Dengan ini saya menyerahkan hak *Sepenuhnya* kepada Pusat Sumber Belajar Universitas Ahmad Dahlan untuk menyimpan, mengatur akses serta melakukan pengelolaan terhadap karya saya ini dengan mengacu pada ketentuan akses tugas akhir elektronik sebagai berikut (beri tanda pada kotak) :

Saya mengizinkan karya tersebut diunggah kedalam aplikasi *Repository* Pusat Sumber Belajar Universitas Ahmad Dahlan.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Mengetahui,
Pembimbing

Yogyakarta, 23 Maret 2024



Ferawati, S.S., S.Psi., S.Hum
NIPM. 198507232013110111171559



Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
NIM. 2000028077

MOTTO

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا , إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

“Maka sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan. Sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan”

(QS. Al-Insyirah: 5-6)

مَنْ جَدَّ وَجَدَ

"Barang siapa bersungguh-sungguh, maka ia akan berhasil."

HALAMAN PERSEMBAHAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan mengucapkan syukur Alhamdulillah, segala puji bagi Allah SWT yang telah memberikan pertolongan, kemudahan serta petunjuk yang tidak dapat terhitung sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir skripsi ini dengan baik. Skripsi ini penulis persembahkan untuk Kedua orangtua Bapak Suratman dan Ibu Eka Mistun yang telah mengorbankan segalanya, membesarkan, mendidik, memotivasi dan mendoakan yang terbaik dengan penuh kasih sayang dan kesabaran.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Alhamdulillah, segala puji dan syukur saya panjatkan ke hadirat Allah SWT karena atas limpahan rahmat dan bimbingan-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Nilai Moral Dalam Novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz (Kajian Pragmatik Sastra).” Shalawat dan salam semoga tetap senantiasa dilimpahkan kepada junjungan kita, Rasulullah Muhammad saw. Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidak lepas dari adanya bimbingan, motivasi, dan bantuan dari berbagai pihak, untuk itu penulis mengucapkan terimakasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Muchlas, M.T., selaku Rektor Universitas Ahmad Dahlan.
2. Bapak Dr. Arif Rahman, M.Pd.I.,selaku Dekan Fakultas Agama Islam Universitas Ahmad Dahlan.
3. Ibu Ferawati, S.S., S.Psi., M. Hum., selaku Kepala Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Universitas Ahmad Dahlan sekaligus pembimbing skripsi yang telah meluangkan waktu, serta memberikan arahan dan masukan kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.
4. Seluruh dosen di Fakultas Agama Islam untuk ilmu yang telah diberikan kepada penulis.
5. Kedua orangtua tercinta Bapak Suratman dan Ibu Eka Mistun yang selalu mendoakan, membimbing dan mendukung penulis.
6. Lisa Yuliyanti Cahyaningrum, last but not last ya! Diri sendiri. Apresiasi sebesar-besarnya karena telah bertanggung jawab menyelesaikan apa yang telah di mulai. Terimakasih telah berusaha keras, berjuang sejauh ini dan tidak menyerah serta senantiasa menikmati setiap proses yang bisa dibilang tidak mudah. Terimakasih sudah bertahan.
7. Adik tercinta Silvia Damayanti Puspaningrum, yang menjadi alasan penulis untuk lebih keras dalam berjuang dan selalu memberikan semangat dalam segala hal.
8. Nenek Suratun yang tiada hentinya selalu mendoakan, memberikan semangat kepada penulis.

9. Keluarga besar yang selama ini memberikan dukungan dengan penuh semangat.
10. Salwa Nabila Rindra Siwi dan Vivi Alfiah Riski, dua sahabat dari semester 4 sampai sekarang yang selalu memberikan nasihat untuk terus semangat dalam menyelesaikan skripsi dan yang selalu mengajak pergi kajian dimanapun itu, semoga persahabatan ini akan terus terjalin hingga jannah aamiin.
11. Museum Muhammadiyah sebagai rumah kedua tempat menyelesaikan skripsi selama menjadi SE di Museum.
12. Teman-teman SE Museum Muhammadiyah dari berbagai macam prodi yang telah memberikan banyak pengalaman, cerita dan kenangan yang indah kepada penulis selama masa-masa perkuliahan dan menjadi SE. Semoga setelah selesai menjadi SE silaturahmi masih tetap terjaga.
13. Teman-teman kost yang sudah dianggap sebagai keluarga di perantauan, terimakasih sudah menjadi tempat bercerita dan berkeluh kesah selama masa kuliah. Semoga Allah memudahkan segala urusan kalian Aamiin.
14. Teman-teman seperjuangan yang saling memberikan dukungan satu sama lain, memberikan semangat dan menjadi tempat bercerita.
15. Terakhir, seluruh pihak yang telah berkontribusi dalam proses penyelesaian skripsi ini yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu.

Penulis juga menyadari bahwa penulisan skripsi ini masih banyak kekurangan. Oleh karena itu, kritik dan saran sangat penulis harapkan. Semoga skripsi ini bermanfaat bagi penulis khususnya dan bagi para pembaca pada umumnya.

Yogyakarta, 23 Maret 2024
Penulis



Lisa Yuliyanti Cahyaningrum
2000028077

Pedoman Transliterasi Arab-Latin

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan Kebudayaan Republik Indonesia tertanggal 22 Januari 1998 No: 158/1987 dan 0543/U/1987.

1. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	ba'	b	Be
ت	ta'	t	Te
ث	sa'	ṣ	es (dengantitik di atas)
ج	jim	j	je
ح	ha	h}	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	kh	ka dan ha
د	dal	d	De
ذ	zal	z	zet (dengan titikdi atas)
ر	ra	r	Er
ز	zai	z	Zet
س	sin	s	Es
ش	syin	sy	es dan ye
ص	sad	s}	es (dengan titik di bawah)
ض	dad	d}	de (dengan titik di bawah)
ط	t}a'	t}	te (dengan titik di bawah)
ظ	za	z}	zet (dengan titik di bawah)
ع	'ain	'	koma terbalik
غ	gain	g	Ge
ف	fa'	f	Ef
ق	qaf	q	Qi
ك	kaf	k	Ka
ل	lam	l	'el
م	mim	m	'em
ن	nun	n	'en
و	waw	w	W
ه	ha'	h	Ha
ء	hamzah		Apostrof
ي	ya'	y	Ye

2. Konsonan Rangkap Karena *Syaddah* ditulis Rangkap

متعددة عدّة	Ditulis Ditulis	<i>Muta'addidah</i> <i>'iddah</i>
----------------	--------------------	--------------------------------------

3. Ta' marbutah di Akhir Kata ditulis h

حكمة علة كرامة الأولياء	Ditulis Ditulis Ditulis	<i>Hikmah</i> <i>'illah</i> <i>Karamah al-auliya'</i>
-------------------------------	-------------------------------	---

4. Vokal Pendek

اَ	<i>fathah</i>	Ditulis	<i>a</i>
فعل		Ditulis	<i>fa'ala</i>
اِ	<i>Kasrah</i>	Ditulis	<i>I</i>
ذكر		Ditulis	<i>zükira</i>
اُ	<i>ḍammah</i>	Ditulis	<i>U</i>
يذهب		Ditulis	<i>yazhabu</i>

5. Vokal Panjang

1	Fathah + alif جاهلية	Ditulis	<i>a></i> <i>Ja>hiliyyah</i>
2	Fathah + ya' mati تنسى	Ditulis	<i>a></i> <i>Tansa</i>
3	Kasrah + ya' mati كريم	Ditulis	<i>i></i> <i>kari>m</i>
4	Ḍammah + wawu mati فروض	Ditulis	<i>u></i> <i>Furud</i>

6. Vokal Rangkap

1	Fathah + ya' mati بينكم	Ditulis	<i>ai</i> <i>bainakum</i>
2	Fathah + wawu mati قول	Ditulis	<i>au</i> <i>qaul</i>

7. Vokal Pendek yang Berurutan dalam Satu Kata dipisahkan dengan Apostrof

أنتم أعدت لئن شكرتم	Ditulis Ditulis Ditulis	<i>A'antum</i> <i>u'iddat</i> <i>la'in syakartum</i>
---------------------------	-------------------------------	--

8. Kata Sandang

Kata sandang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan huruf Alif + Lam.

Kata sandang tersebut dibagi menjadi dua yaitu:

1. Kata sandang yang diikuti oleh huruf qomariyah yang ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan pola bunyinya.

Contoh: القمر – *al qomaru*

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan pola bunyinya.

Contoh: الشمس – *Asy Syamsu*

9. Penulisan Kata-kata dalam Rangkaian Kalimat

ذوى الفروض اهل السنة	Ditulis Ditulis	<i>zawi al-furūd</i> <i>ahl as-sunnah</i>
-------------------------	--------------------	--

Daftar Isi

JUDUL	i
NOTA DINAS	iii
SURAT PERNYATAAN.....	iv
PERSETUJUAN TIM PENGUJI UJIAN SKRIPSI	vi
SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI	vii
PERNYATAAN TIDAK PLAGIASI.....	viii
PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES	ix
HALAMAN PERSEMBAHAN	xi
KATA PENGANTAR	xii
Pedoman Transliterasi Arab-Latin	xiv
Daftar Isi.....	xvii
ABSTRAK	xix
BAB 1 PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	4
C. Tujuan Penelitian.....	4
D. Manfaat Penelitian.....	5
1. Manfaat Teoritis.....	5
2. Manfaat Praktis	5
E. Tinjauan Pustaka	6
F. Landasan Teori.....	13
1. Pragmatik Sastra	13
2. Nilai Moral.....	14
3. Nilai Moral Tokoh Utama.....	16
4. Bentuk Penyampaian Nilai Moral.....	17
5. Wujud Nilai Moral dalam Karya Sastra	18
G. Metode Penelitian.....	20
1. Jenis Penelitian	20
2. Pendekatan Penelitian	20
3. Sumber Data	21
4. Teknik Pengumpulan Data.....	21

5.	Teknik Analisis Data	22
H.	Sistematika Penyajian.....	25
BAB II Nilai Moral Yang Terdapat Pada Tokoh Utama Dan Bentuk Penyampaian Nilai Moral dalam Novel <i>Qalbu Al-Lail</i> karya Najib Mahfudz.....		26
A.	Nilai Moral yang Terdapat pada Tokoh Utama dalam Menghadapi Persoalan Hidup	26
B.	Bentuk Penyampaian Nilai Moral dalam Novel <i>Qalbu Al-Lail</i> karya Najib Mahfudz	33
BAB III Wujud Nilai Moral yang terdapat dalam Novel <i>Qalbu Al-Lail</i> karya Najib Mahfudz		44
A.	Wujud Nilai Moral dalam Hubungan Manusia dengan Diri Sendiri.....	44
B.	Wujud Nilai Moral dalam Hubungan Manusia dengan Manusia Lain... 46	
C.	Wujud Nilai Moral dalam Hubungan Manusia dengan Tuhan	56
BAB IV PENUTUP		61
DAFTAR PUSTAKA		63

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan (1) Nilai moral yang terdapat pada tokoh utama dalam menghadapi persoalan dalam novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz (2) Bentuk penyampaian nilai moral dalam novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz (3) Wujud nilai moral yang terdapat dalam novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz.

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif dengan menggunakan metode *content analysis*. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan Pragmatik Sastra. Sumber data berupa data primer (novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz), dan data sekunder berupa novel terjemahan *Qalbu Al-Lail* (Jantung Malam). Data yang dikumpulkan berupa kata atau kutipan. Teknik pengumpulan data berupa teknik kepustakaan. Teknik analisis data meliputi empat bagian yaitu pengumpulan data, reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian menyimpulkan bahwa nilai moral tokoh utama dalam menghadapi persoalan hidup meliputi moral baik (pantang menyerah, sabar dan berpendirian teguh) dan moral buruk (tidak patuh terhadap peraturan agama), bentuk penyampaian moral terdiri dari dua komponen yaitu penyampaian secara langsung yang disampaikan melalui pengarang atau tokoh serta penyampaian secara tidak langsung yang disampaikan melalui peristiwa dan konflik dalam novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz. Wujud nilai moral yang terdapat dalam *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz terdiri tiga aspek yaitu wujud nilai moral dalam hubungan manusia dengan dengan diri sendiri terdiri tanggung jawab terhadap pekerjaan dan menyadari kesalahan diri sendiri, sedangkan wujud nilai moral dalam hubungan manusia dengan manusia lain terdiri dari nasihat kakek kepada cucu, nasihat kepada teman, kasih sayang kakek kepada cucu, kasih sayang cucu kepada kakek dan kasih sayang kepada teman. Sementara itu, wujud nilai moral dalam hubungan manusia dengan tuhan meliputi; beriman kepada tuhan, mengamalkan doa, sholat dan puasa.

Kata kunci: nilai moral, pragmatik sastra, novel *Qalbu Al-Lail* karya Najīb Mahfūdz

ABSTRACT

This research aims to describe (1) The moral values contained in the main character in facing problems in the novel *Qalbu Al-Lail* by Najīb Mahfūdz (2) The form of conveying moral values in the novel *Qalbu Al-Lail* by Najīb Mahfūdz (3) The form of moral values found in the novel *Qalbu Al-Lail* by Najīb Mahfūdz.

This research is a qualitative descriptive research using the content analysis method. The approach used in this research is the Literary Practical approach. The data source is primary data (the novel *Qalbu Al-Lail* by Najīb Mahfūdz), and secondary data is the translated novel *Qalbu Al-Lail* (Heart of the Night). The data collected is in the form of words or quotes. The data collection technique is a library technique. The data analysis technique includes four parts, namely data collection, data reduction, data presentation and drawing conclusions.

The results of the research concluded that the main character's moral values in facing life's problems include good morals (never give up, be patient and have a firm opinion) and bad morals (not obeying religious rules). The form of moral delivery consists of two components, namely direct delivery conveyed through the author or characters and indirect messages conveyed through events and conflicts in the novel *Qalbu Al-Lail* by Najīb Mahfūdz. The form of moral values contained in *Qalbu Al-Lail* by Najīb Mahfūdz consists of three aspects, namely the form of moral values in human relations with oneself consisting of responsibility for work and realizing one's own mistakes, while the form of moral values in human relations with other humans consists of grandfather's advice to grandchildren, advice to friends, grandfather's love for grandchildren, grandson's love for grandfather and love for friends. Meanwhile, the manifestation of moral values in humans' relationship with God includes; believe in God, practice prayers, prayers and fasting.

Key words: moral values, literary pragmatics, novel Qalbu Al-Lail by Najīb Mahfūdz